

## REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Bd. Regele Ferdinand No. 5.  
(Tipografia Lovrov & Co.)

## A R A D.

Redacția din ORADEA:  
Strada Regele Carol II. No. 14.Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,  
Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

## DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU

## Ecou

Apare zilnic la orele 3 după amiază

## Note zilnice

## Praznicul dela 10 Mai

București. — Ziua de zece Mai s'a sărbătorit în întreaga țară cu un fast deosebit.

Toate garnizoanele au defilat în fața reprezentanților guvernului și ai autorităților civile și militare.

În toate orașele din țară au avut loc seara retrageri cu torțe.

În capitală defilarea trupelor și a societăților sportive s'a desfășurat pe platoul dela Cotroceni, în prezența M. S. Regelui, Reginei Maria, Mareșului Voevod Mihai, Prințului Nicolae, Reginei Elisabeta, colonelului Beck, ministrul de externe al Poloniei, membrilor corpului diplomatic, guvernului, autorităților militare, etc.

La dejnului dela Palatul Regal au luat parte M. S. Regele, Regina Maria, Mareșului Voevod Mihai, Regina Elisabeta, Prințul Nicolae, d. și d-na Beck, ministrul de externe al Poloniei, d. și d-na Titulescu, d. și d-na Tătărescu, membrii guvernului, corpul diplomatic, etc., etc.

M. S. Regele a decorat pe d. Beck cu „Marea Cruce a Serviciului Credincios”.

Ministrul de externe al Poloniei a remis d-lui Titulescu, ministrul de externe al României, o decorație din partea președintelui Republicii Polone.

Cei doi miniștrii de externe au avut în decursul zilei trei lungi întrevederi în legătură cu chestiunile cari interesează România și Polonia.

În Cehoslovacia. — Aliații noștri cehi au ținut să sărbătorească ziua de 10 Mai, așa cum numai un popor aliat și amic o poate sărbători.

Radio Praga a transmis întreg discursul festiv al d-lui Iamandi, ministrul României. Întreaga presă publică pe prima pagină articole elogioase la adresa României, cu fotografia M. S. Regelui și cu diferite vederi din țară.

În Elveția. — D. Boerescu, ministrul României la Berna, a dat un dîneu la care a participat ministrul Franței, Cehoslovaciei, Poloniei, Jugoslaviei, Germaniei, etc. Seara studenții români au aranjat o serată literară cu dansuri, cântece și poezii românești.

În Franța. — Dimineața a avut loc în capitala Franței un Tedeum la care au luat parte d. Cețianu, ministrul nostru la Paris; reprezentantul d-lui Lebrun, președintele Franței; d. Spalaicovici, ministrul Jugoslaviei, și diferite personalități diplomatice.

Jugoslavia. — Consulul nostru la Belgrad a dat o recepție unde s'a toastat pentru M. S. Regele Carol II. și pentru prosperarea României.

Au luat parte miniștrii Italiei, Albaniei, Suediei, Turciei, Franței, Cehoslovaciei, etc.

## La Arad

Prăznuirea dela Arad a decurs într-o atmosferă de mare însufle-

țire, întrecând cu mult fastul festivităților din anii de urmă.

S'a oficiat la catedrală, de către P. S. S. Episcopul Grigorie, asistat de un mare sobor de preoți, un Te-Deum solemn, în prezența d-lui general de divizie G. Argeșeanu, comandantul garnizoanei, a d-lui prefect dr. Groza, a d-lui primar dr. Ursu și a reprezentanților tuturor autorităților civile, militare și bisericesti.

A urmat apoi, în fața primăriei, tradiționala defilare a ceretașilor și armatei. Școlile, ca să nu obosească, întrucât aveau să desfășoare după amiază un program festiv numai văzut la Arad, au lipsit dela defilare.

La amiază, apoi, a avut loc la palatul administrativ al prefecturii o recepție, cu prilejul căreia reprezentanții autorităților și ai tuturor societăților și corporațiilor din Arad și-au prezintat omagiile față de Suveran și guvern.

Spre seară a avut loc pe arena „Gloriei CFR” o neîntrecută manifestație sportivă a tuturor școlilor, despre care relatăm în altă parte a ziarului nostru.

În toate suburbiile orașului s'au ținut la Casele Culturale șezători și festivaluri patriotice.

La orele 9 serbările s'au încheiat cu o mare retrageră cu torțe.

Orașul a fost tot timpul frumos pavozat cu drapele, iar seara străzile centrale scăldate într-o lumină feerică.

## Plouă!

BUCUREȘTI. — Ieri au început ploile în Basarabia, Moldavia, Muntenia și Dobrogea. Institutul meteorologic anunță ploi abundente în toată țara, astfel că se speră că semănturile să fie salvate.

## Aradul și Orodul

de Isaia Tolan

III. Argumentele lui Márki că Orodul ar fi fost pe locul Aradului de astăzi. — Până la 1891, după cum s'a văzut din citatele de până aci, toți câți s'au ocupat de Arad și de Orod, dimpreună cu Márki, au fost de acord că Orodul se afla pe locul Glogovăului, și că Aradul nu există numai dela desființarea din veacul al 16-lea a Orodului, ci a ființat concomitent cu mediavală așezare călugărească dela Glogovăț.

Márki susținuse această diversitate a celor două așezări în cinci rânduri: la 1882, la 1883, la 1886, la 1890 și la 1891. În același an 1891, i s'a dat însă însărcinarea să revizuiască n spirit ultra-șovinist istoria orașului și a județului Arad, în vederea așa-zisului mileniu ce s'apropia, și Márki s'a apucat să se dezină într-un chip cum nu se poate mai penibil.

Ca să poată trage de păr

## Jalnică situație demografică a Bănătului și a Crișanei

Sporul României, în anul 1933, a fost de 249.636, adică de 13.5 la mie, mai mic cu 0.7 la mie decât al anului 1932, care fusese de 14.2 la mie.

Se constată că variațiile excedentului depind de prealenta scădere a mortalității. Dacă creșterea mortalității n'ar fi mai mare decât scăderea natalității, excedentul populației s'ar menține în jurul unui maximum care n'ar face să fim întâia țară din Europa în această privință. Am putea ajunge la asta, dacă ar scădea mortalitatea infantilă.

## Fruncea cozii...

Sporul se împarte pe provincii astfel: Oltenia și-a sporit popu-

lația cu 21.186; Muntenia cu 65.548; Dobrogea cu 17.633; Moldova cu 45.233; Basarabia cu 49.997; Bucovina cu 10.082; Transilvania cu 30.433; Crișana și Maramureșul cu 9404 și Banatul cu: 20.

În procente, raportat la numărul locuitorilor fiecărei provincii, sporul se exprimă aproximativ astfel: Oltenia 13%, Muntenia 1.6%, Dobrogea 2.1%, Moldova 1.8%, Basarabia 1.7%, Bucovina 1.1%, Transilvania 0.92, Crișana și Maramureșul 0.66% și Banatul 0.002% sau 2 la suta de mii de locuitori.

„Sporul” Banatului și al Aradului

Cel mai mare e sporul

Dobrogei, iar cel mai mic al Banatului. Indată după Banat urmează Crișana și în special jud. Arad.

Județul Timiș, care la 1 Ian. 1933 avea o populație de peste 500 mii, s'a sporit într'un an cu 300 suflete; jud. Severin cu o populație de 241.908 s'au sporit cu 196 suflete; jud. Caraș, în loc să se înmulțească, scade cu 476, deci încheie bilanțul cu deficit, iar jud. Arad cu o populație de 425.973 s'a sporit cu 751.

În anul 1930 excedentul Banatului a fost de 3141, în cel următor a scăzut la 1612, ca s'ajungem în 1932 la un deficit de 213, iar în anul trecut la un spor de abia 20 de suflete!!!

## Conferința ministerială pentru studierea problemelor bănățene

— Inițierea unei mitropolii a Banatului. — Măsurile necesare pentru combaterea decreșterii populației românești în Banat —

Orăștie, 10 Mai. — La conferința ministerială care a avut loc deunăzi la Cluj, membrii guvernului, în frunte cu primul ministru Gh. Tătărescu, și-au exprimat dorința să facă un asemenea turneu și la Timișoara, metropola Bănătului. Deoarece această deplasare foloșitoare este proiectată pe o dată — 17 Mai — foarte apropiată, credem că aducem un serviciu bisericii ortodoxe cu o imensă majoritate de cre-

dincioși în ținuturile bogate ale Banatului, cum și elementului românesc, dacă s'aveam ideea ca intelectualii să ceară dela guvern, între altele, — și următoarele:

inițierea unei mitropolii a Banatului;

luarea de măsuri urgente pentru combaterea decreșterii elementului român în ținuturile bănățene.

Inițierea mitropoliei ortodoxe în Banat, este o arzătoa-

re dorință a populației majoritare din acest ținut, și își are îndreptățirea în următoarele:

Bănătul, numără o imensă populație română ortodoxă de o stare materială foarte înfloritoare, care cu drept reclamă o păstorire duhovnicească superioară în mijlocul lor, printr'un Mitropolit al Bănătului. Toate elementele materiale necesare în scopul împlinirii acestui deziderat, se vor putea (Continuare în pagina IV-a).

unguri identitatea Aradului cu Orodul, i-am văzut o pătrunsă în anii din urmă și într-o publicăție românească.

Argumentele cari se crede că l-au făcut pe Márki să-și schimbe părerea susținute în atâtea rânduri, sunt arătate în capitolul „Orașul Arad” din volumul I al istoriei sale (pag. 175—180).

Să le reproducem și să i le examinăm punct cu punct.

Orașul Arad — spune Márki în introducerea aceluiași capitol — care în evul mediu se numea aproape fără excepție Orod (sic!, nota n.), nu se afla la Glogovăț, cum susține tradiția și literatura (sublinierile

înfrângerea a lui Ohtun al Murășeni pe granița trianonică de astăzi, „va fi fost un subcomandant cu numele Orod sau Arad”, care se va fi pus încoace și a fost (sic!) pus de rege comite peste ținutul Aradului. „Aceasta n'o spune nicio sursă”, — continuă Márki fără tranziție, ca apoi să spună că Aradul „se va fi numit” după acest Orod sau Arad.

noastre), ei — după cum o dovedesc suficient în lumina diplomelor cercetările topografice, — pe locul Aradului de acum, și anume în special pe teritoriul suburbiului sud-estic al acestuia, la Șarkad”.

Chiar dela început, revizuirea istoriei Aradului se dedă la afirmații cari ne miră n gura sa.

Despre tradiție, care susține — după cum el însuși o recunoaște în această istorie revizuită — că Orodul se afla la Glogovăț, Márki pretinde în nota că „nu este vrednică de crezământ”, „pentru că între populația județului Arad din vremea lui Leopold I ul (inceputul secolului 18. — nota n.), și între cele veche, nu este continuitate”. Márki recunoaște deci și aci, indirect, ceea ce aiurea a spus-o foarte fățiș: — în epoca turcească ungurii — fiindcă după dânsul popu-

\*) Márki, Arad tört. II, 174; „Oszták—magyar monarchia irásban és képen”, p. 445; Peró lăzadás, p. 14.

(Continuare în pag. II-a)

\*) V. ciudățenia din Arad tört. I, 59-60: În armata lui Csanád, care s'a oprit după presupusa

# De toate și amestecate

## Săptămâna cărții

Dela 12 la 20 Mai, precum am anunțat în fiecare număr din vremea din urmă al ziarului nostru, are loc în toată țara „Săptămâna Cărții”, inaugurată de M. S. Regele cu o cuvântare ce-o va rosti la Cerul Militar din București.

Uniunea Fundațiilor Culturale Regale a făcut din timp o adresă Direcției CFR, solicitând să prelungească reducerea pe CFR ce este acordată publicului călător înainte și după „Săptămâna Cărții”.

Ministerul de interne a dat dispoziția ca în fiecare județ prefectii să îndemne pe fruntașii intelectuali, profesori, preoți și notabilități, să formeze comitete spre a organiza pretutindeni o acțiune de răspândire și propagandă a cărților românești. Vor participa pe lângă editurile din provincie și toate librăriile, împodobindu-și festiv vitrinele în decursul acestor zile.

Uniunea Fundațiilor Culturale Regale a făcut demersuri la Ministerul Muncii, solicitând ca în toată țara, în cele două sărbători, Duminică 13 Mai și Joi 17 Mai, librăriile să poată fi deschise toată ziua, iar în căminele de ucenici și la toate fabricile din țară care nu au căminuri pentru lucrători, să aibă loc conferințe de îndemnuri pentru ca muncitorimea conștientă să participe la această acțiune culturală.

„Asociația Astra”, asociație

pentru literatura română și cultura poporului român a trimis o circulară tuturor despărțimentelor județene rugând pe prefectii să-și dea tot concursul D-lor la organizarea „Săptămânii Cărții”.

Societatea de Radio a întocmit un program special pentru „Săptămâna Cărții”, făcând apel la scriitori și editori. Totodată va difuza o serie de îndemnuri privitoare la stimularea cetitului.

Întreaga țară, începând de ieri, 10 Mai, va fi aprovizionată cu circa 100.000 afișe privitoare la „Săptămâna Cărții”, unele mari, în culori, datorite pictorilor Petre Grant, Mac Constantinescu și Victor Ion Popa, altele în format redus, într-o singură culoare.

### Sylvia Sidney, partenera lui George Raft

Sylvia Sidney, mica basarabeancă azi mare „STEA” la Hollywood, a terminat un nou film. El este prezentat în țară sub titlul „LEGILE INIMII”, după romanul „PICK UP” de Vina Delmar, una din cele mai populare romanțieri americane. Sylvia Sidney, neuitata vedetă a filmelor „Doamna Butterfly” și „Jennie Gerhardt”, este secundată de data aceasta de GEORGE RAFT, tânărul artist care și-a creat un irumos renume în filme de gangsteri. În curând la TIVOLI Timișoara. 100% german.

Rugăm pe toți abonații în restanță, să ne expedieze pe adresa din Arad, sumele ce ne datorează.

## Înlesniri de cură la mare pentru foștii voluntari ardeleni

Uniunea foștilor voluntari ardeleni din război aduce la cunoștință, că dimpreună cu celelalte organizații din Liga Amicilor Micii Antante, organizează în vara aceasta la Carmen Sylva—Băile Movilă, la Marea Neagră, un campament colonie pentru recreația foștilor voluntari.

Sunt rezervate pentru amatori și vizitatorii acestui campament 54 vile, compuse din 315 camere cu câte două paturi, în total 630 paturi, aranjate după tot confortul, cu mobilier și linerie. Vilele sunt compuse din 4, 6, 8, 10 până în 12 camere și situate în apropiere una de alta, într'un careu. În mijlocul careului, se construiește un pavilion mare, cu trei bucătării și bufet, pentru masa comună, amenajat cu tot mobilierul necesar. De ambele părți ale pavilionului se va construi câte o picărie, iar în apropiere o arenă pentru copii și tenis.

Camera și pensionul, inclusiv serviciul și speșele de transport dela gară dus și întors, costă 88 (optzeci opt) lei pe zi, pentru o persoană. Pensionul se compune din micul dejun: cafea cu lapte, franzelă și unt. Dejunul și masa de seară se compune din câte două feluri și desert. Se va servi table d'hote și nu cu porția.

Pentru copii, unul sau doi de familie, până la vârsta de 12 ani, cari vor locui cu părinții lor, nu se plătește nimic pentru cameră, ci numai pentru pension suma de lei 45 (patruzeci și cinci) pe zi, de fiecare copil. În general pentru copii, chiar mai în vârstă, dacă vor sta în aceeași cameră cu părinții lor, nu se va plăti nimic în plus pentru cameră, cu condițiunea însă, ca pentru fiecare copil să se îngrijească părinții de linerie și paturi de companie, etc.

Vizitatorii vor avea acces liber la plaja dela mare și la băile de nămol (iod) dela lacul. Teichirghiol, pentru care vor plăti însă o taxă redusă de trei lei de persoană, pentru o baie. La băile de nămol calde, de a-

semenea amatorii se vor bucura de mari reduceri. Oaspeții vizitatori, în pavilionul campamentului vor avea la dispoziție radio, dancing și acces liber la Casino.

Sezonul începe între 1 și 15 Iunie a. c. și durează până la 31 August maximum 15 Septembrie, în trei serii de câte o lună. Amatorii sunt rugați a se anunța în scris la Biroul Central al U. F. V. R. Cluj, Strada Avram Iancu 2, cel târziu până la 25 Maiu a. c. Indicând persoanele care-l însotesc și seria (Iunie, Iulie, August) în care dorește să participe, remițând totodată și un aconto de câte 1000 (unamie) lei de fiecare persoană adultă, la Banca Albina suc. Cluj, în contul U. F. V. R. cel târziu până la data sus indicată.

Vizitatorii români se vor bucura de o reducere de 50% pe C. F. R.

## O lămurire cu privire la deteriorarea catedralei din Cluj

În legătură cu deteriorarea ce s'a cauzat alaltăieri noului catedrale din Cluj, în urma căderii unei pietre masive din complexul cupolei, s'au dat următoarele lămuriri:

Prăbușirea pietrei nu se datorește construcției slabe, ci unei mici găuri, care n'a fost observată la așezarea blocului de piatră în complexul masiv al cupolei. Prin această spărțură s'a strecurat, se vede, o oarecare cantitate de apă în toamna anului trecut. Apa înghețând astă iarnă, prin mărirea volumului, a crepat blocul în două. S'a prăbușit deci abia o bucată din bloc. De altfel scheletul întregii cupole este din beton armat, fapt care exclude pentru veacuri întregi orice surpriză dureroasă.

Cetiți și răspânziți  
„ECOUL”

## Cinematograful CENTRAL

Programul de azi!

### Vieța intimă a lui Henric al VIII-lea

In rolul principal:  
**CHARLES LAUGHTON**  
Sâmbătă dela 3—5—7<sup>1</sup>/<sub>4</sub>—9<sup>1</sup>/<sub>4</sub>  
Programul de seară se ține în grădina de vară

## SELECT

Vineri, ultima dată!

### Arena fiarelor

Sâmbătă, repriză!

### Palatul misterelor

In rolul principal **Boris Karloff**  
Inceputul reprezentațiilor:  
3—5—7<sup>1</sup>/<sub>4</sub>—9<sup>1</sup>/<sub>4</sub>

## CORSO

Azi, la orele 3, 5, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> și 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub>.  
Cu prețurile Lei 10, 15, 20  
**Hans Albers, Nagy Kato, Eugen Klöpfer**  
20.000 de persoane!

## Refugiații

Cea mai mare atracțiune a sezonului.  
Duminică la ora 11 matineu. Program dublu. Prețuri minime: lei 6, 8, 12. — **Contesa Marița**. Hubert Marischka, Dorothea Wieck, Szóke Szakáll, Verebes Ernő. — **Malec deghizat ca milionar**.

## Intrunire colegială

Absolvenții liceului din Blaj, promoția 1918/1919, precum și aceia cari începând clasa a VI-a în anul școlar 1916/17, n'au putut termina regulat liceul din cauza războiului, se invită cu drag la intrunirea colegială de 15 ani, pe ziua de 11 Iunie a. c. orele 9 din zi. Adeziunile se comunică până în 3 Iunie a. c. pe adresa: Vasile Aftenie, profesor la Academia teologică din Blaj.

lația de dinainte de turci a județului ar fi fost unguerească — au dispărut din ținutul arădan fără urmă. De-aceia tradiția „nu este vrednică de crezământ!” Fiindcă între ungurii arădani ai secolului 18 și n'recei *imaginari* de dinainte de turci, nu era continuitate, ca să fi fost cine s'o transmită! Tradiția autohtonilor (adecă a românilor), cari n'au dispărut de-aici, deci tocmai a acelora ale căror amintiri se cuveneau luate în seamă, nu valorează firește nimic pentru un asemenea revizitor de istorie.

În aceeași afirmație reproducă mai sus, Márki declară nevrednică de crezământ „literatura” (cum îi spune pejorativ) care susține că Orodul se afla pe locul Glogovățului. Care „literatură”? Întâi, firește, pe a sa, cea dela 1882, 1883, 1886, 1890, 1891! Apoi pe a cronicarului Bél Mátyás din sec. al 18-lea, pe care — după cum s'a văzut din citatele noastre — istoricii Fabian și Lakatos n'au simțit nevoia să-l alăture lui Thuroczy, lui Pázmán, lui Palma. Toți aceștia trei pentru Márki nu există, după cum nu există nici dovada din conscripția citată a lui Földváry, contimporan cu ultimele zile ale Orodului, pe

care e firesc că trebuia să n'o dezică în acest loc, dacă voia să o citeze, precum a făcut-o în altă parte a aceleiași istorii a sa revizuite, ca o dovadă trasă din lista cu nume unguerizate a nobililor, că Aradul a avut până la turci un caracter puternic ungueresc!

Să vedem dar ce literatură nouă pune revizitorul Márki în locul aceleia a lui Thuroczy, a lui Palma, a lui Pazman, a lui Fabian și a lui Lakatos.

1. *Un cartier arădan care se afla în județul Cenad.* — Scrisese Fábrián<sup>3)</sup>, bazat pe-o diplomă greșit interpretată, că biserica prepoziturii orodane se afla în satul Vonucz. Márki a găsit în această greșită talmăcire punctul de plecare, ca făcând din Vonucz (transcris arbitrar „Vonuk sau Vomuk”, spre a-l face mai ungueresc), un cartier al Orodului, să-l identifice în colțul sud-estic al Aradului. Iată afirmația sa, pe care o transcriem fiindcă-i o capodoperă de logică și stil (pag. 175—6):

<sup>3)</sup> L. c. 91. Combătut de Karácsonyi, „Tört. Ért.” din 1882 și 1890, dar Márki pretinde că numai pentru că a căutat Vonuczul la Glogovăț și nu mai la apus, [pela Arad, adecă].

„Orașul Arad, care în evul mediu se numea aproape fără excepție Orod, nu se afla la Glogovăț cum susține tradiția și literatura, ci — după cum o dovedesc suficient în lumina diplomelor cercetările topografice — pe locul Aradului de-acum, și anume pe teritoriul suburbiului sud-estic al aceluia, la Sarkad”.

„Acest colț se numea în vechime Vonuk sau Vomuk (sic!, n. n.) și locuiau acolo meșterii săgetători ai regelui. La 1343 însuși capitulul (capitulul canonicesc dela Orod, — nota n.) a arătat că biserica zidită în onoarea fericitului Martin Mărturisitorul, patronul prepoziturii, i se afla în satul Vonuk, și că acest sat se afla între Kerekegyháza și Itelaka, adecă Micălaca. Distanța până la Micălaca e într'adevăr (sic!, n. n.) numai de doi km. Al doilea vecin era Kerekegyháza, cam la 19 km. depărtare, lângă brațul Aranka al Murășului. Prin urmare (sic!, n. n.), stând între cele două, Aradul (sic!, n. n.) era pe locul său de-acuma. Vonukház e amintit încă și la 1720 ca aflându-se în hotarul actualului Arad. O parte a vechiului Arad se numea prin urmare (sic!, n. n.) Vonuk sau Vomuk, după cum

(sic!, n. n.) suburbiul depe-aceiași loc al celui nou se numește astăzi Sarkad!”

Ciudățeniile de stil și logică ale acestei „literaturi” ascund întâi de toate o culpabilă trecere sub tăcere a diplomei cu pricina, pe care Fabian, dacă a interpretat-o greșit, cel puțin a reproduș-o în original. <sup>4)</sup> Ascund apoi o grosolană mistificare. Fiindcă diploma nu spune ce spune Márki; ci aduce mărturie „quod Possessio Vonucz vocata in qua est Ecclesia Beati Martini Confessoris fundata, juxta Villam Kerekegyház adjucens, et Possessio Itelaka dicta, quae nunc Mykelaka nominatur, dictae Ecclesiae Orodensis essent Possessiones perpetuae”. Ade-

că: Biserica din Orod are două proprietăți: una, satul Vonucz, unde s'a făcut o biserică cu hramul Fericitului Martin Confesorul, sat așezat lângă Kerekegyház, și alta, satul Itelaka sau Mykelaka.

Unde a putut vedea aci Márki că-i vorba de biserica din Orod a capitulului, și nu de o biserică a unui sat al acestuia? Unde a putut vedea că Micălaca ar fi aci un determinativ

<sup>4)</sup> L. c., 226 7 — Márki se mulțumește cu o simplă trimitere.

topografic, când diploma spune atât numai: capitulul are satele Vonucz și Micălaca, și când possessio Vonucz este atât de clar determinată: „juxta villam Kerekegyház adjucens”, „așezată lângă satul Kerekegyház”, despre care nu numai Csánki în a sa Istorie geografică a Ungariei ci și Márki însuși în Istoria sa arădană, spune că se afla pela Fenlac și Sânt-Petru.<sup>5)</sup>

De altfel se cunoaște astăzi și-o altă diplomă, dela 1300, afară de cea dela 1343 care se credea că-i singura în care figurează numitul sat Vonucz. În diploma aceasta se pomenește „tres terras Wonuz appellatas, que quandam fuerunt paratorum arcuum nostrorum in comitatu Chanadiensis”. Cum putea să fie prin urmare acest sat cenădan cu nume fără îndoială românesc (Uănuț), cartier al Orodului, și încă, dovadă a identității Orodului cu Aradul?

<sup>5)</sup> Csánki, I, 772; Márki, I, 226, v. și harta județului alcătuită de el.  
<sup>6)</sup> V. dr. C. Juhasz, Das Tschannad-Temeswarer Bistum im Mittelalter, facsimilul intercalat între p. 280—81, transcris în p. 344—45; v. și p. 171.

(Continuare în numărul viitor).

## SPORT

# Inălțătoarea serbare a tineretului arădan

Arad. Serbarea sportivă de 10 Mai a cunoscut o înălțătoare manifestare românească. Peste 2000 de tineri, elevi și elevi dela școalele secundare locale, au demonstrat pe terenul Gloria CFR în fața reprezentanților autorităților în frunte cu I. P. S. Sa dr. Grigorie Comșa, Episcopul Aradului, dr. Croza, prefectul județului, etc., precum și în fața unui public extrem de numeros.

La reușita acestei serbări și-a dat concursul și muzica militară a reg. 93 inf. sub priceputa conducere a d-lui locot. Ionită.

Programul a început cu defilarea elevilor în ordinea următoare: 1. Liceul de fete „Elena Ghiba Birta”, 2. Șc. Profesională de fete, 3. Șc. sup. de comerț pentru fete, 4. „Școlii României” (Școala primară Nr. 22, Echipele de model, Căminul de ucenici 1-2), 5. „Astra”, 6. Gimnaziul de băieți Aradul Nou, 7. Gimnaziul „Ioșif Vulcan”, 8. Șc. mecanică CFR, 9. Șc. Normală de băieți „Dimitrie Țichindeal”, 10. Șc. sup. de arte și meserii, 11. Liceul „Moise Nicoară”.

La defilare s'au remarcat în primul rând elevii Școlii Normale; apoi a liceului de băieți și gruparea „Școlii României” care a defilat, în uralele mulțimei, cu salutul roman. După defilare cei 2000 de tineri demonstrați s'au aliniat pe teren într-o ordine perfectă, apoi sub conducerea d-lui locot. Ionită și cu acompaniamentul muzicii militare, au cântat Imnul Regal.

A urmat discursul d-lui prof. Strelikovski dela liceul „Moise Nicoară”, care a arătat că tineretul român este conștient și formează baza poporului nostru. Cuvântarea d-lui Strelikovski a fost îndelung aplaudată.

Exercițiile suedeze a celor 2000 de executați au fost una dintre cele mai bune puncte din program. Conduși de inimosul român prof. Ioachim Dabiciu, marea masă a demonstrațiilor a executat impecabil trei exerciții și al patrulea combinat, în ritmul muzicii militare.

A urmat „Pe-al nostru steag” cor și orchestră.

Membrii „Școlii României” și ai fabricii de vagoane „Astra” au executat gimnastică la aparate. Elevele școlii primare Nr. 22 și ale liceului de fete „Elena Ghiba Birta” au executat admirabil câteva dansuri naționale.

La altere d. dr. Pecci, campionul României cu 122 kgr., a ridicat 113 kgr. D. Mircea Șeviciu cu toate că este destul de tânăr a ridicat 87 kgr. Atât dr-ul Pecci, Mircea Șeviciu cât și ceilalți atleți cari s'au produs ieri la ridicări de greutate, fac parte din secția altere a Gloriei Cfr.

Ultimul punct de gimnastică, cel mai bine reușit și aplaudat, a fost exercițiile libere și cu bastoane ale Școlii Normale „Dimitrie Țichindeal” împreună cu elevii Școlii profesionale C. F. R., sub mînaștra conducere a d-lui prof. Octavian Dobos.

A urmat matchul de football între Bănatul din Timișoara și Gloria CFR din localitate.

Timișoreni, avantați oarecum de formația descomplexată a Gloriei prin lipsa lui Faur I și Tabac, au profitat de toate ocaziile marcând prin surprindere două goaluri, astfel că la un timp conduceau la 2:0 prin punctele înscrise de Giurgiuțiu, — fostul echipier al Gloriei Cfr.

Nu mai în repriza a doua, spre sfârșit, la introducerea excelentului mijlocăș centru Faur I, arădanii au putut egala, prin goalurile lui Mărienuț și Mercea.

Rezultatul 2:2. La pauză 1:0 pentru Bănatul.

Dela timișoreni a plăcut Fusoi, Giurgiuțiu, Păteanu și Micloși, iar dela arădani Igna, Hustig și Dobra.

A arbitrat corect d. Ciorgariu, următoarele formații:

Bănatul: Micloși, — Diaconescu, Bucurei, — Wetzler III, Fusoi, Păteanu, — Szabo, Carte Giurgiuțiu, Chiroiu I, Barna.

Gloria CFR: Halga, (Ageu), — Hustig, Sturz, — Szabo, (Pecican), Pecican, (Faur I), Neteda, — Igna, Volentir, (Dobra), Dobra, (Faur II), Mărienuț, Mercea.

Cronicar

## Divizia Națională

### Universitatea învinge Chinezul

C. A. Oradea înfrântă la București. — Juventus la egalitate cu Murășul. — Ripensia învingătoare la Cluj —

#### Timișoara

Universitatea—Chinezul 2:0 (2:0).

După matchurile de Dumitrescu (Chinezul—Crisana 5:0 și Venus—U 3:0) se aștepta la o înfrângere a clujenilor! Când colo...

Primul punct a fost înscris de internaționalul Sepi II, în minutul 12 dintr-o lovitură liberă dela 25 metri pe care Osterman, portarul Chinezului, nici n'a încercat să o parăze.

În minutul 27 Sepi execută o nouă lovitură dela 20 metri, Osterman respinge, iar Ploșeanu care urmărea marchează (2:0).

Repriza a doua a decurs cu atacuri vehemente de ambele părți, fără a se putea schimba

insă scorul. Chinezul, prin Zelenak I, a ratat o lovitură liberă dela 11 metri.

Cei mai buni oameni dela învingători au fost cei trei internaționali: Gain, Sepi II și Sfera, cari dețin actualmente o formă excepțional de bună. S'au mai evidențiat: David, Surlașiu, Ploșteanu și Iancovicu.

Dela Chinezul n'a făcut impresie bună nici un jucător.

A arbitrat corect d. Palli (Arad).

U: Sepși, — Iancovicu, Sfera, — Ștefănescu, Gain, David, — Tabacu, Ploșteanu, Sepi II, Ionașiu și Surlașiu.

Chinezul: Osterman, — Hertz, Sebök, — Nagy, Zelenak I, Demetrovici, — Szilard, Zelenak II, Glasz, Szutor, Zemler. Politehnica—Kadima 2:1 (1:0).

Concursurile școlare de ieri au dat următoarele rezultate: 80 metri: 1. Piperescu (Loga) 96.

300 metri: 1. Beran 37.6 record național la juniori, 2. Piperescu, 3. Amoru.

4x100 metri: 1. Banatia, 2. Piaristii, 3. Comerțul.

3000 metri: 1. Neuman (Comerț), 2. Wittmann (Comerț), 3. Udrea.

Greutate: 1. Cristi (Șc. Normală) 11.02 m., 2. Lindmaier (Banatia) 10.52 m., 3. Palici (Comerț) 10.51 m.

Salt în lungime: 1. Piperescu 6.15 m.

Înălțime: 1. Müller (Lic. german) 160 cm.

Salt cu prăjină: 1. Eilhardt (Piarist) 3.10 m.

#### București

Unirea-Tricolor—C. A. O. 2:1 (2:1)

Bucureștenii deși cu o formație descomplexată au dus merit de orădani. Au marcat Cârjan și Ionescu pentru U-Tricolor și Kovacs pentru CAO.

Campionatul onoarei: Turda—Olimpia 1:0, Voevodul Mihai—A.S.C.A.M. 1:1, Macabi—Vit. Dacia 2:1.

#### Tg.-Murăș

Murășul—Juventus 1:1 (1:0)

Bucureștenii au terminat la egalitate prin bunăvoința arbitrilor. Sasz a deschis scorul, iar Melchior, în repriza a doua a egalat. Matchul s'a terminat cu scandal.

(Continuare în pag. VI.)

#### POȘTA REDACȚIEI

Rugăm pe toți corespondenții și colaboratorii noștri, ca în viitor, să trimită manuscrise numai la redacția din Arad.

# Noile premii ale Soc. Scriitorilor Români

Societatea Scriitorilor Români și-a decernat astfel premiile din anul acesta:

Premiul Regele Carol II. de lei 25.000, înființat de Ministerul Instrucției și Artelor, s'a acordat d-lui Gib. I. Mihăescu pentru romanul „Rusoaica”.

Premiul I. Al. Brătescu-Voinești, de lei 10.000, pentru roman, înființat de Ministerul Instrucției și Artelor, s'a acordat d-lui Victor Ion Popa pentru romanul „Velerim și Veler Doamne”. Premiul Socec, de lei 10.000, pentru poezie s'a împărțit între d-nii N. Crevedia, pentru volumul „Bulgări și Stele” și Simion Stolnicu pentru volumul „Punct Verbal”.

Premiul Ștefan I. Costacopol, de lei 6000, pentru critică s'a acordat d-lui I. E. Torouțiu, pentru „Studii și Documente Literare”. Premiul S. S. R. de lei 3000, pentru poezie, s'a acordat d-lui George Dumitrescu, pentru volumul Elegii. Premiul S. S. R. de lei 4000, pentru proză, s'a acordat d-lui Mircea Damian, pentru volumul „Două și un Cățel”.

Două Premii S. S. R. de câte lei 2000, pentru „întâia carte”, d-lor C. Fântăneru, volumul „Interior” și G. Doru-Dumitrescu pentru volumul „La Fetița Dulce”. Premiul Ionel Pavelescu, de lei 1000 pentru sonet, d-rei Maria Banuș, pentru „Sonet lui Pan”.

#### Un nou roman al d-lui Gib. I. Mihăiescu

În editura „Cugetarea” a apărut săptămâna aceasta mult așteptatul roman al d-lui Gib. I. Mihăiescu „Zitele și nopțile unui student întârziat”.

#### Zaharia Stancu: Antologia poezilor tineri

Într'un format de sobră eleganță — un volum compact de 300 pagini și de o înfățișare tehnică ireproșabilă — a apă

rut în editura Fundației pentru literatură și artă „Regele Carol al II-lea” „Antologia poezilor tineri”, alcătuită de d. Zaharia Stancu.

Antologia d-lui Stancu cuprinde cele mai reprezentative poeme din lirica nouă românească, 55 portrete de d-na Margareta Sterian și o post față de d. Ion Pillat și vine să îplinească util munca de coordonare și de selecțiune literară începută de d. Perpessiciu, distinsul poet și critic care a prezintat acum câțiva ani în urmă, cunoscuta „Antologia poezilor de azi”.

## Două fete au pornit pe jos dela Arad la București

Timișoara. Poliția locală a trimis azi la Arad două fetițe: Maria Tudor de 13 ani și Elisabeta Tudor de 11 ani, cari au pornit Miercuri pe jos dela Arad spre București.

Arestate la Chișoda au declarat că la Arad au o mătușă bolnavă care nu le poate îngriji și s'au hotărât să o părăsească plecând în capitala țării.

## Accident mortal

Sătmar. La minele dela Hersa s'a întâmplat ieri un grav accident, care a costat viața a lor doi muncitori.

Din greșală, minerii Ion Spritici de 30 ani și Ioan Dragoș de 17 ani au provocat explozia unei cantități de dinamită, care i-a omorât pe loc.

Muncitorul Chilor Bunghiu din Tauțul de Sus, a fost grav rănit, fiind necesară internarea lui la spitalul din Baia Mare.

## Citiți și răspândiți „Ecoul”

# „SLĂNIC MOLDOVA”

(KARLSBAD-UL ROMÂNIEI)

Slănicul-Moldovei e proprietatea Epitropiei „Sf. Spiridon” din Iași. Se află situat în județul Bacău, la 18 km. depărtare de Stația C. F. R. Trg.-Ocna. Altitudinea Slănicului 530 metri. O climă excepțional de dulce. Inhalatorul dotat cu aparatele cele mai moderne, are o secțiune pentru atmoterapie și o secțiune pentru inhalație și pulverizație. Institut de Fizioterapie tratează cu succes: prurite, eretisme, nervoase, atrofii musculare, tulburări circulatorii, psihopatii, dermatoze, parazitare și microbiene, anemii, rachișm, debilitate, ulcere, tumori, nevralgii, dureri reumatice, metrite, salpingite, prostatite, etc. Institut Radiologic pus sub conducerea unor emeriți medici. Băi minerale instalate în Hotelul „Racovitza”, instalațiuni de clisme intestinale, băi de acid carbonic, hidroterapie. Apele Minerale tratează cu succes boalele de stomac, intestine, ficat, boalele de nutriție (diabet, gută, obezitate), boalele de rinichi și boalele aparatului respirator.

#### DISTRACȚII ȘI EXCURSII

după predilecția fiecărui vizitator.

CAZINOU, CINEMATOGRAF, SALĂ DE PIANO, TENIS, PESCUIT, VĂNAT, etc. etc.

Stațiunea are numeroase Hoteluri și Vile, Restaurante, Pensiuni, Cafenele, Poște, Telegraf, Telefon

## „HOTELUL RACOVITZA”

complet amenajat e pus la dispoziția vizitatorilor.

SEZON 1 Iunie — 1 OCTOMBRIE

REDUCERE PE C. F. R.

VIZITAȚI SLĂNICUL-MOLDOVEI!

Epitropia „Sf. Spiridon” Iași

## Conferința ministerială pentru studierea problemelor bănățene

(Urmare din pagina I-a)

procura prin bunăvoința Timișorilor, metropola Bănatului și a județului său. Guvernul ar urma să sancționeze acest avânt cultural — social și creștinesc — moral al bănățenilor, printr'un ajutor material corespunzător acestui mare, bisericesc și național scop.

*Mitropoliei să-i urmeze o facultate teologică.*

În bogatul ținut al Bănatului, unde șvabii și ungurii cu o episcopie romano-catolică la Timișoara, și chiar sârbii, sunt formidabil organizați atât din punct de vedere cultural, național-economic și bisericesc, elementul românesc trebuie întărit deasemenea culturalicește și duhovnicește. Minoritarii au aici preoți și misionari cu pregătiri universitare, cari își pun tot efortul cunoștințelor și al convingerilor lor pentru păstrarea turmei incredințate lor. Ba, mai mult, acești preoți minoritari fac pe lângă apostolia duhovnicească — în special cei maghiari, — și o apostolie națională și de rasă, la granița de Vest, unde își știu aproape peste hotarul României, frații lor din Ungaria și Sârbia, poate hitleristii pe cei din Germania!... Și noi să stăm nepăsători!?!

Această graniță trebuie întărită prin toate mijloacele, cu instituții noi, cum ar fi și noua mitropolie ortodoxă, asociații culturale și naționale, gospodărești și economice, cari să lucreze într'acolo ca elementul românesc să rămână dominant în bogatul ținut al Bănatului și la granița de Vest, spre Ungaria și Sârbia.

În Bănat bătute sectarismul și sistemul păcătos de a avea un singur copil, sau chiar nici unul. În unele părți se desti-

nează căsniciei copii de școală, o știu aceasta, căci am fost preot în acele părți și mă dureau sufletul de aceste rele pe cari le combăteam cu tot elanul meu de preot tânăr, mai târziu și ca preot șef militar în Timișoara, în război.

D. prof. univ. dr. Iuliu Moldovan, noul președinte al „Astrei“, făcând de curând o călătorie prin Bănat, ca să ia contact cu cei chemați privitor la activitatea acestei asociații în aceste părți, a făcut trista și dureroasă constatare: *că populația românească din Bănat, bătuită de relele sectarismului și ale sistemului de a nu avea copii (pentru a nu împărți averea) este în decreștere, față de elementul minoritar, care condus de preoții lui acaparează pe rând averile românilor, iar în unele locuri sunt colonii noi unguerești. În satele românești e jale și prăpăd, casele sunt goale, copiii, viitorul neamului lipsesc, — spune d. preș. Iuliu Moldovan.*

Iată problemele cari încă trebuie să fie desbătute, la conferința ministerială din Timișoara. Căci „...Biserica noastră procuroslavnică ortodoxă, întărindu-se și pătrunzând cu adevărat în sufletele tuturor — a spus M. S. Regele Carol II — are acest rol covârșitor de a oțeli românismul, de a-i da putere, de a-l face nepieritor“. Noi, să nu pierdem nimic din integritatea matrimonială noastră națională, ci din contră să le întărim prin instituții folositoare și să înmulțim neamul prin elemente sănătoase, cari să-și iubească, ca și înaintașii noștri, credința, limba, neamul și țara, mai mult decât însăși viața!

Dr. Eugeniu Munteanu

## Obrăznicie

*Niste blestemati cari nu-si puteau încăpea în piele nici măcar în ziua de praznic național dela zece Mai, au ținut să turbure solemnitatea de ieri, punând difuzoarele să asurzească lumea de pe bulevardul Regina Maria din Arad cu emisiunile postului de radio din Budapesta. N'ar fi fost tolerabilă această îndrăzneală nici dacă emisiunile budapestane s'ar fi mărginit la știri sau cântece inofensive, pentrucă dacă nu ne putem amesteca în auditiile cu cari se distrează cineva între patru pereți, în schimb difuzarea lor pe stradă e supusă controlului public și al autorităților, și în nici un caz nu poate fi îngăduită în zile de praznic național.*

*Indrăzneala de ieri a atins culmea când s'au difuzat fazele matchului anglo-ungar, stârșit cu Imnul Național maghiar.*

*Nu ne indoim că autoritățile vor sancționa energie pe cei cu difuzoarele din fața bisericii minorite și de lângă cafeneaua „Dacia“.*

*Adăugăm la cele de mai sus o a doua provocare.*

*Autoritățile bisericești maghiare n'au găsit altă zi în care să-și cuminece copiii decât tocmai ziua de zece Mai, pentrucă să rețină dela manifestările pe școlarii minoritari.*

## Turburări comuniste în Grecia

*Atena. — La Atena au avut loc astăzi demonstrații comuniste, în urma unui apel lansat de organizațiile partidului comunist, în vederea declarării unei greve.*

*Poliția a intervenit cu energie pentru a împiedeca pe comuniști să se dedea la devastări. Comuniștii devenind la un moment dat agresivi, poliția s'a văzut nevoită să facă uz de arme.*

*Numărul morților este de 10, iar al răniților de 25, dintre cari 7 în mod grav.*

Primăria Municipiului Arad

Nr. 7601—1934.

## Publicațiune

*Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Arad,*

*în ziua de 2 Iunie 1934, ora 11 a. m.*

*va ține în biroul Serviciului economic, camera Nr. 59, licitațiune publică cu oferte închise și sigilate, pentru furnizarea alor 10.000 kg. țevi de plumb și diferite materiale de instalațiuni necesare Uzinelor municipiului Arad.*

*Licitațiunea se va ține în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice și normele de licitații în vigoare.*

*Ofertanții cari vor participa la licitațiune vor depune deodată cu oferta în mâinile comisiunii de licitații și o garanție provizorie de 5% din valoarea ofertei, în numerar ori efecte garantate de Stat, iar oferta se va face numai în baza caetului de sarcini și a condițiunilor speciale tehnice, cari pot fi văzute în fiecare zi de lucru în camera Nr. 59 a primăriei, ori la Uzinele municipiului Arad.*

*Arad, la 9 Mai 1934.*

Primăria Municipiului Arad

## Informațiuni

*În urma anchetei făcută de un redactor al nostru, cu începere de mâine vom publica fapte nouă în afacerea deratizării (stărpirea șobolanilor) din Timișoara.*

*Astăzi, Vineri 11 Mai, d-l Horia Niculescu, administrator financiar, un tânăr simpatie, dintre vîtrași reușiți la examenul de administratori financiari din Iunie 1933 și fost pând'n prezent cu serviciul detașat în București, fiind transferat în interes de serviciu la Timișoara, a luat în primire conducerea Administrației financiare de contribuțiuni indirecte.*

*D. Horia Niculescu se găsește în serviciul finanțelor încă din anul 1928. Fiind un element de valoare a fost apreciat de superiorii săi și astfel i s'a incredințat conducerea unei instituții mai importante.*

*În comuna Hususău de lângă Tinca au ars 5 gospodării, din cauza neglijenței locuitorilor, cari aprinseseră gunoaie în ușa grajdului ca să apere vitele de musca columbacă.*

*D. G. Tătărescu, președintele consiliului de miniștri, e reținut de trei zile în casă de o gripă contractată la reînțumarea osâmintelor regretatului I. G. Duca.*

*Consiliul de război din Cluj a condamnat pe comunistul Aron Maximilian, calfa de negustor în Cluj, pentru răspândire de manifeste incendiare, la 5 ani închisoare și 10 mii lei amendă, iar pe comunistul Vera Halpert la 3 luni închisoare și 5 mii lei amendă.*

*O studentă clujeană dela Șomcuta-Mare, Elena Kálmán, dată n judecată pentrucă s'au găsit la ea manifeste comuniste, a fost achitată.*

## Șosele noi în Munții Apuseni

*Guvernul a hotărît construirea a 2 șosele importante în Munții Apuseni pe traseul: Râșcuța — Bulzești — Avram Iancu și Bălcești — Fântânele — Vârful Vârfului — Albac. Construcția acestor șosele urmează să înceapă în luna Iunie a. c.*

*Pe lângă importanța lor economică și strategică, aceste șosele au și o deosebită importanță turistică, ușurând legătura dintre văile Someșului cald și a Arieșului (Bălcești — Albac) și dintre Crișul alb și Arieșul mic (Râșcuța — Avram Iancu).*

## Noi incendii din cauza muștei columbace

*Pe zi ce trece, tot mai mult se înmulțesc în județul nostru incendiile pricinuite de afumarea grajdurilor în contra muștii columbace.*

*În comuna Almaș s'a iscat un incendiu la grajdul locuitorului Ioan Tâmpa. A ars întreg acoperișul.*

*Făcându-se cercetări s'a constatat că incendiul a provenit dela focul aprins la ușa grajdului. Pagubele sunt de 7000 lei.*

*La Minișul de Sus s'a aprins grajdul locuitorului Șt. Covaci. Pagubele sunt de 15.000 lei.*

*În comuna Zimbru a ars grajdul femeii Ioana Crișan. Focul s'a întins repede și la alte grajduri.*

*Din Bihor se anunță mari ravagii ale muștei columbace, în special din regiunile Vascău, Beliu, Beiuș, Ceica.*

*Roiurile de muște se îndreaptă spre șes, în direcția Orade.*

*Inaugurarea noului strand din Orade e vorba să aibă loc la 15 Iunie. Lucrările sunt în curs.*

*În comuna Vadul lui Carol din jud. Bihor s'a exhumat cadavrul locuitorului Gavrilă Popovici, fiind bănueli că mortul a fost otrăvit de soția sa cu zeamă de spânz.*

*La 21 crt. va avea loc la Orade ziua anuală a lapteului.*

*O fată din Orade, Ana Abrudan, în vârstă de 19 ani, a încercat să se sinucidă din cauza dragostei. A fost transportată la spital.*

*Pensionarul orădan Ioan Silaghi, în vârstă de 63 de ani, s'a înecat alaltăieri în pârâu dela băile Felix.*

*Astăzi, 11 Mai, la orele 6 d. a., se ține în localul „Astrei“, la Palatul Cultural, o consfătuire pentru înființarea secției arădane a Touring-Clubului.*

*Direcțiunea Școlii Normale româno unite din Oradea anunță că, la dorința domnului ministru al Instrucțiunii dr. C. Angelescu, serbările jubilar ale școlii se amână pe data de 28 Maiu a. c. — Școala Normală Gr. Cat. Oradea.*

## ABONAMENTE :

*Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni.*

*Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1000 anual, 600 pe 6 luni, 300 pe 3 luni, în străinătate: 2000 lei anual.*

## Un toast cu tâlc și cu răsnet

*La banchetul ce a avut loc alaltăieri pentru sărbătorirea d-lui Nichifor Crainic, a luat cuvântul și d. Ilie Lazăr, cunoscutul matador al fracțiunii național-țărănistă a d-lui Iuliu Maniu, și s'a adresat d-lui Goga, în care vede un exponent al Ardealului, întrebându-l pentru ce nu-și dă mâna cu d. Iuliu Maniu, uitând dușmănia care-i despărțea.*

*Cuvintele d-lui Ilie Lazăr sunt interpretate ca având o deosebită semnificație.*

*D. Octavian Goga n'a răspuns nimic.*

## Din toată lumea

*Mikadoul a semnat Marți un decret conform căruia Japonia se va numi „Nippon“. Se arată că numele de Japonia a fost dat din eroare de un călător italian.*

*Guvernatorul provinciei chinene Hunan, generalul Ho-Cien, a interzis în provincia sa înmatul. Ordonanța arată că cele 10 milioane de dolari, cari se cheltuiesc anual pentru țigări, pot avea o întrebuințare cu mult mai bună într'un imperiu, în care în fiecare an mor de foame mai multe milioane de suflete.*

Cetiți „ECOUL“

## SPORT

(Urmare din pagina III-a)

### Cluj

*Ripensia—România 2:1 (2:1).*

*Matchul nu s'a putut termina din cauza ploii. Punctele Ripensiei au fost înscrise de Bindea, iar al României de Pop. Din repriza a doua nu s'au jucat decât 8 minute.*

*În urma rezultatelor de ieri clasamentul Diviziei Naționale este următorul:*

#### Seria A.

1. Crișana	10	6	3	1	26:12-15
2. Chinezul	11	7	0	4	26:10-14
3. Universitatea	11	6	1	5	28:19-13
4. Venus	11	6	1	4	27:18-13
5. CFR	9	5	1	3	17:19-11
6. AMEFA	9	4	2	4	19:19-9
7. Tricolor	11	1	2	8	12:37-4
8. Brașovia	11	1	2	8	15:35-4

#### Seria B.

1. Ripensia	12	9	2	1	47:13-20
2. Unirea Tricolor	13	9	2	2	40:17-20
3. C.A. Orade	11	6	2	3	35:15-14
4. Gloria CFR	10	5	2	3	28:23-12
5. Juventus	10	5	2	3	20:18-12
6. România	11	3	2	6	20:23-8
7. Murăș	12	1	2	9	15:48-3
8. Șoimii	11	0	2	9	7:56-2

### Informațiuni sportive

*Matchul divizionar Venus—Crișana a fost amânat.*

*Astăzi, Sâmbătă, pe terenul Gloria Cfr. va avea loc un match de foot-ball între echipa Studenților arădani și Prefectura.*

*Duminecă Gloria Cfr. joacă la Timișoara pentru Cupa României cu Ripensia, astfel că matchul divizionar cu România din Cluj se va amâna.*

*Ungaria a învins ieri la Budapesta reprezentativa Angliei cu 2:1. Au marcat: Auer și Sarosi pentru unguri și Vilson pentru englezi.*

*Dela 14 Mai a. c. „Gazeta Sporturilor“ va apare zilnic și se va vinde cu 3 lei în loc de 6 lei, cum se vindea înainte.*

## Incendiul catastrofal dela Câmpulung

*Am arătat în numărul nostru din urmă, că incendiul dela Câmpulung a luat proporții catastrofale, distrugând mai multe zeci de case.*

*Adăugăm că a căzut pradă focului și mănăstirea „Negru Voda“, care servea orașului de catedrală și era unul dintre cele mai vechi monumente istorice ale țării, fiind ridică la 1315 și-apoi refăcută sub domnii următori. Aci se păstrează cea mai veche pictură funerară din țară, a lui Nicolae Alexandru Voivod, fiul marelui Matei Basarab, îngropat aici la 1364.*